

**Arolygiad o Bractis
Deintyddol Cyffredinol (lle
rhoddwyd rhybudd)
Bwrdd Iechyd Prifysgol
Betsi Cadwaladr,
Practis Deintyddol Bryn
Siriol**

9 Chwefror 2016

Gellir darparu'r cyhoeddiad hwn a gwybodaeth arall gan AGIC mewn fformatau neu ieithoedd eraill ar gais. Bydd oedi byr wrth i ieithoedd a fformatau eraill gael eu cynhyrchu, pan wneir cais i fodloni anghenion unigol. Cysylltwch â ni am gymorth.

Pan gânt eu cyhoeddi, bydd copïau o'r holl adroddiadau ar gael ar ein gwefan neu drwy gysylltu â ni:

Yn ysgrifenedig:

**Rheolwr Cyfathrebu
Arolygiaeth Gofal Iechyd Cymru
Llywodraeth Cymru
Parc Busnes Rhyd-y-car
Merthyr Tudful
CF48 1UZ**

Neu drwy

Ffôn: 0300 062 8163
E-bost: hiw@cymru.gsi.gov.uk
Ffacs: 0300 062 8387
Gwefan: www.agic.org.uk

Cynnwys

1.	Cyflwyniad.....	2
2.	Cyd-destun.....	3
3.	Crynodeb	4
4.	Canfyddiadau	5
	Ansawdd Profiad y Claf	5
	Cyflenwi Gofal Diogel ac Effeithiol.....	8
	Ansawdd Rheolaeth ac Arweinyddiaeth	12
5.	Y Camau Nesaf.....	15
6.	Methodoleg	16
	Atodiad A.....	18

1. Cyflwyniad

Arolygiaeth Gofal Iechyd Cymru (AGIC) yw'r arolygiaeth a rheoleiddiwr annibynnol yr holl ofal iechyd yng Nghymru.

Mae AGIC yn canolbwyntio'n bennaf ar y canlynol:

- Cyfrannu at wella diogelwch ac ansawdd gwasanaethau gofal iechyd yng Nghymru
- Gwella profiad dinasyddion o ofal iechyd yng Nghymru boed hynny fel claf, defnyddiwr gwasanaeth, gofalwr, perthynas neu gyflogai
- Atgyfnerthu llais cleifion a'r cyhoedd yn y modd y caiff gwasanaethau iechyd eu hadolygu
- Sicrhau bod gwybodaeth amserol, ddefnyddiol, hygyrch, a pherthnasol am ddiogelwch ac ansawdd gofal iechyd yng Nghymru ar gael i bawb.

Cwblhaodd AGIC arolygiad o Bractis Deintyddol Bryn Siriol yn Ffordd Gwernaffield, Pwll Glas, Yr Wyddgrug, Clwyd CH7 ar 9 Chwefror 2016.

Archwiliodd AGIC sut yr oedd Practis Deintyddol Bryn Siriol yn bodloni'r safonau gofal a amlinellir yn y Safonau Iechyd a Gofal (Ebrill 2015) a deddfwriaeth a chanllawiau perthnasol eraill.

Rhoddir rhybudd ar gyfer arolygiadau deintyddol, ac rydym yn ystyried ac yn adolygu'r meysydd canlynol:

- Ansawdd profiad y claf – Rydym yn siarad â chleifion (oedolion a phlant), eu perthnasau, eu cynrychiolwyr a/neu eiriolwyr er mwyn sicrhau bod safbwynt y cleifion yn ganolog i'n dull arolygu.
- Cyflenwi gofal diogel ac effeithiol – Rydym yn ystyried i ba raddau mae gwasanaethau'n darparu gofal diogel a dibynadwy o safon uchel sy'n canolbwyntio ar yr unigolyn.
- Ansawdd arweinyddiaeth a rheolaeth – Rydym yn ystyried sut mae gwasanaethau yn cael eu rheoli a'u harwain a ph'un a yw'r diwylliant yn gydnaws â darpariaeth gofal diogel ac effeithiol. Rydym ni hefyd yn ystyried sut mae gwasanaethau yn adolygu ac yn monitro eu perfformiad eu hunain yn unol â safonau a chanllawiau perthnasol.

Ceir rhagor o fanylion ynglŷn â'n methodoleg ni yn Adran 6 yr adroddiad hwn.

2. Cyd-destun

Mae Practis Deintyddol Bryn Siriol yn darparu gwasanaethau ar gyfer cleifion yn ardal Yr Wyddgrug, Sir y Fflint. Mae'r practis yn rhan o'r gwasanaethau deintyddol a ddarperir yn yr ardal sy'n cael ei gwasanaethu gan Fwrdd Iechyd Prifysgol Betsi Cadwaladr.

Mae Practis Deintyddol Bryn Siriol yn bractis cymysg sy'n darparu gwasanaethau deintyddol preifat a gwasanaethau deintyddol y GIG.

Mae tîm staff y practis yn cynnwys 7 deintydd, 13 nyrs ddeintyddol gofrestredig, 1 rheolwr practis, 5 hylenydd a 5 derbynnydd. Mae un ohonynt hefyd yn nyrs ddeintyddol dan hyfforddiant.

Darperir amrywiaeth o wasanaethau deintyddol y GIG a gwasanaethau deintyddol preifat.

3. Crynodeb

Gwnaethom wahodd cleifion i ddweud wrthym am eu profiadau o ddefnyddio'r practis. Dywedodd y cleifion a ddychwelodd yr holiaduron wrthym eu bod yn fodlon ar y gwasanaeth a ddarperir. Roedd gan y practis weithdrefn ar gyfer ymdrin â phryderon (cwynion). Roedd hon yn unol â *Gweithio i Wella*, sef y trefniadau ar gyfer ymdrin â phryderon am ofal y GIG yng Nghymru.

Gwelsom fod trefniadau ar waith ar gyfer cynnal sganiau pelydr-X mewn ffordd ddiogel. Roedd y staff wedi'u hyfforddi i fedru ymateb i argyfwng claf (llewygu) ac roedd ganddynt fynediad at gyffuriau a chyfarpar brys. Roedd trefniadau ar waith i waredu gwastraff a gynhyrchir yn y practis. Dangosodd y staff fod proses foddhaol ar gyfer dadheintio offer deintyddol. Ar y cyfan, gwelsom fod cofnodion deintyddol cleifion wedi'u cadw i safon uchel.

Roedd rheolwr yn gyfrifol am gynnal y practis o ddydd i ddydd. Dywedodd y staff wrthym fod ganddynt gyfleoedd hyfforddi perthnasol i'w swyddi a'u bod yn teimlo bod cyfathrebu da o fewn y tîm. Mae cyfarfodydd staff rheolaidd a sesiynau 'gwrando a dysgu' rheolaidd yn cael eu cynnal yn ystod amser cinio i bob aelod o staff.

Roedd nifer o bolisïau a gweithdrefnau ar waith gyda'r bwriad o ddarparu gwasanaethau deintyddol diogel. Roedd y rhain yn cynnwys polisïau ar gyfer diogelu plant ac oedolion sy'n agored i niwed. Roedd y staff wedi derbyn hyfforddiant ar amddiffyn plant ac amddiffyn oedolion sy'n agored i niwed. Roedd hyfforddiant pellach yn y ddau faes wedi'i drefnu. Cynhaliwyd archwiliadau mewn rhannau gwahanol o'r practis.

4. Canfyddiadau

Ansawdd Profiad y Claf

Gwnaethom wahodd cleifion i ddweud wrthym am eu profiadau o ddefnyddio'r practis. Dywedodd y cleifion a ddychwelodd yr holiaduron wrthym eu bod yn fodlon ar y gwasanaeth a ddarperir. Roedd gan y practis weithdrefn ar gyfer ymdrin â phryderon (cwynion). Roedd hon yn unol â *Gweithio i Wella*, sef y trefniadau ar gyfer ymdrin â phryderon am ofal y GIG yng Nghymru.

Cyn yr arolygiad, gofynnwyd i'r practis ddsbarthu holiaduron AGIC i gleifion er mwyn cael eu safbwyntiau am y gwasanaethau deintyddol a ddarperir. Cwblhawyd tri ar ddeg o holiaduron i gleifion. Roedd sylwadau cleifion yn cynnwys:

'Darperir gwybodaeth mewn ffordd hawdd ei deall'

'Mae'r staff yn gyfeillgar a chymwynasgar bob amser'

'Dwi'n fodlon iawn ar y gwasanaeth, baswn i'n argymhell y practis hwn.'

'Mwy na phlês, da iawn'

Dywedodd y cleifion a roddodd sylwadau yn yr holiaduron fod y staff yn groesawgar iawn, yn gwrtais ac yn gymwynasgar. Roedd y cleifion yn hapus iawn gyda maint y wybodaeth, gan gynnwys y cyngor a'r cymorth a gawsant pan oedd angen esboniadau pellach ynghylch triniaeth.

Dywedodd tri chlaf wrthym eu bod wedi profi oedi wrth aros i gael eu gweld gan y deintydd ond, ar y cyfan, dangoswyd nad oedd hyn wedi achosi problem iddynt. Roedd proses ar waith i hysbysu'r cleifion pe bai eu deintydd yn rhedeg yn hwyr.

Roedd enwau a chymwysterau'r deintyddion, ynghyd ag oriau agor y practis a rhif cyswllt y tu allan i oriau (mewn argyfwng), wedi'u harddangos yn glir yn y tu mewn a'r tu allan ger y brif fynedfa.

Serch hynny, dywedodd 8 o'r 13 claf a roddodd sylwadau yn yr holiaduron wrthym nad oeddent yn ymwybodol o sut i gael mynediad at y gwasanaethau hyn. Caiff perchennog y practis a rheolwr y practis ystyried, o bosibl, sut i godi rhagor o ymwybyddiaeth ynglŷn â hyn.

Gwelsom fod taflen wybodaeth practis gynhwysfawr ar gael, ac roedd hon yn cynnwys gwybodaeth ymarferol a defnyddiol. Roedd taflenni gwybodaeth ychwanegol am ffyrdd iach o fyw a rhoi'r gorau i ysmegu ar gael.

Roedd y practis wedi asesu safbwyntiau cleifion ynglŷn â'r gwasanaeth a ddarperir drwy ddefnyddio holiaduron cleifion. Caiff yr arolwg hwn ei archwilio bob deuddeng mis. Awgrymwn fod canlyniadau'r arolwg yn cael eu dosbarthu i'r cleifion. Gwelsom fod canlyniadau'r arolwg diwethaf wedi cael eu harchwilio i nodi unrhyw themâu, a bod y canlyniadau'n gadarnhaol ym mhob maes. Roedd dau flwch awgrymiadau ar gyfer sylwadau cleifion ar gael yn y ddwy ardal aros. Er i'r canlyniadau gael eu harchwilio, nid oeddent ar gael i'r cleifion eto. Gwnaethom awgrymu y dylid trefnu bod y canlyniadau ar gael i'r cleifion.

Mae gan y practis leoedd parcio dynodedig at ddefnydd cleifion. Fodd bynnag, mae nifer cyfyngedig o leoedd parcio.

Roedd mynediad i'r practis ar gyfer pobl sy'n defnyddio cadeiriau olwyn neu'r rhai sydd ag anawsterau symudedd sylweddol. Mae lleoedd parcio ychwanegol ar gael gerllaw.

Byddai gofynion ieithyddol cleifion yn cael eu diwallu'n fewnol lle bynnag y bo'n bosibl neu, fel arall, drwy wasanaethau cyfieithu'r llinell iaith.

Roedd y practis yn darparu gofal a thriniaeth breifat, a gofal a thriniaeth y GIG, ac roedd gweithdrefn ysgrifenedig ar waith i gleifion allu mynegi pryderon (cwynion). Roedd y weithdrefn yn bodloni gofynion y rheoliadau deintyddiaeth breifat ac yn cydymffurfio â *Gweithio i Wella*, sef y trefniadau ar gyfer ymdrin â chwynion am ofal y GIG yng Nghymru.

Gwelsom dystiolaeth fod pryderon (cwynion) ffurfiol/ysgrifenedig yn cael eu cofnodi mewn ffeil gwynion. Dywedwyd wrthym nad oedd cwynion ar lafar/anffurfiol yn cael eu cofnodi. Gwnaethom awgrymu y dylid cofnodi cwynion anffurfiol i ganfod unrhyw themâu a'u nodi. Trafodir cwynion mewn cyfarfodydd practis i rannu arferion dysgu, gyda'r bwriad o wneud gwelliannau i'r gwasanaeth.

Dywedodd staff wrthym y byddent yn gyfforddus wrth leisio unrhyw bryderon yn ymwneud â gwaith gydag uwch staff y practis.

Pan ofynnwyd i'r cleifion ynglŷn â'r weithdrefn gwyno, dywedodd 7 o gleifion a gwblhaodd yr holiaduron nad oeddent yn gwybod sut i wneud cwyn. Yn ogystal, soniodd rhai o'r cleifion nad oeddent erioed wedi gorfod gwneud cwyn. Gwnaethant sôn y gallent ddarganfod sut i wneud cwyn pe bai angen. Roedd

gwybodaeth i gleifion ynglŷn â sut i leisio pryder (cwyn) ar gael yn y practis. Serch hynny, caiff perchennog y practis a rheolwr y practis ystyried, o bosibl, sut i godi rhagor o ymwybyddiaeth ynglŷn â hyn.

Roedd y deintyddion a oedd yn gweithio yn y practis yn darparu triniaeth y GIG yn bennaf ond roedd rhai gwasanaethau deintyddol preifat hefyd yn cael eu cynnig. Roedd manylion bandiau prisio'r GIG ar gyfer triniaeth wedi'u harddangos, ynghyd â gwybodaeth am gymhwyster cleifion i gael triniaeth am ddim. Roedd prisiau ar gyfer gwasanaethau deintyddol preifat ar gael hefyd. Roedd hyn yn golygu bod gan y cleifion a oedd yn ymweld â'r practis fynediad at wybodaeth am faint y byddai angen iddynt ei dalu am eu triniaeth ddeintyddol.

Cyflenwi Gofal Diogel ac Effeithiol

Gwelsom fod trefniadau ar waith ar gyfer cynnal sganiau pelydr-X mewn ffordd ddiogel. Roedd y staff wedi'u hyfforddi i fedru ymateb i argyfwng claf (llewygu) ac roedd ganddynt fynediad at gyffuriau a chyfarpar brys. Roedd trefniadau ar waith i waredu gwastraff a gynhyrchir yn y practis. Dangosodd y staff fod proses foddhaol ar gyfer dadheintio offer deintyddol. Ar y cyfan, gwelsom fod cofnodion deintyddol cleifion wedi'u cadw i safon uchel.

Mae Practis Deintyddol Bryn Siriol mewn adeilad sengl sy'n agos at ganolfan siopa'r Wyddgrug.

Roedd blaen yr adeilad yn ymddangos ei fod wedi'i gadw'n dda, ac roedd arwyddion yn nodi'r practis. Mae tu mewn yr adeilad yn olau ac yn lân, ac mae awyrgylch gwresog a chyfeillgar.

Roedd mynediad i'r practis, y llawr daear a'r llawr cyntaf, ar gyfer pobl sy'n defnyddio cadeiriau olwyn neu'r rhai sydd ag anawsterau symudolled sylweddol.

Roedd cyfleusterau yn y practis wedi cael eu trefnu dros ddau lawr. Mae'r llawr gwaelod yn cynnwys derbynfa, ystafell aros, tair ystafell driniaeth, storfa ddiogel ac ystafell radiograffeg/ddadheintio a chyfleusterau staff. Mae'r llawr cyntaf yn cynnwys ystafell ddadheintio, swyddfa, a chwe ystafell driniaeth bellach. Awgrymwyd gosod gorchuddion dros eitemau rhydd yn y dreir llawdriniaeth i leihau'r risg o ledaenu haint wrth i'r dreir gael eu hagor. Nodwyd nad oedd holl loriau'r ystafelloedd triniaeth wedi'u selio a bod rhai o'r arwynebau gwaith hefyd heb gael eu selio. Dywedwyd wrthym fod adolygiad o'r lloriau a'r arwynebau gwaith presennol wedi cychwyn. Gwnaethom gynghori'r practis i adolygu'r defnydd o lieiniau alcohol ar arwynebau gwaith fel rhan o'r drefn glanhau.

Roedd cyfleusterau toiled ar gyfer cleifion ar gael ar y ddau lawr. Roedd y rhain yn cynnwys cyfleusterau ymolchi dwylo addas a thywelion papur i leihau achosion o groes-heintio.

Roedd arwyddion ar gyfer yr allanfeydd tân ac roedd cyfarpar diogelwch tân ar gael mewn amryw o leoliadau o fewn adeilad y practis. Dangosai labeli cynnal a chadw fod diffoddwyr tân wedi eu gwasanaethu o fewn y 12 mis diwethaf. Roedd hyn yn golygu bod gan staff a chleifion wybodaeth fel bod modd iddynt adael yr adeilad yn ddiogel pe byddai tân, a bod offer diffodd tân ar gael i'r staff eu defnyddio pe bai angen.

Mae'r gwaith cynnal a chadw ar system deuddeng mis.

Roedd dogfennaeth gontract ar waith ar gyfer cael gwared ar wastraff peryglus. Roedd trefniadau ar waith gyda'r cyngor lleol ar gyfer cael gwared ar wastraff domestig/ gwastraff nad yw'n beryglus. Roedd gwastraff y practis yn cael ei storio'n ddiogel wrth aros i gael ei gasglu. Dywedwyd wrthym fod y cywasgwr yn cael ei archwilio'n ddyddiol, fodd bynnag, nid oedd cofnod ar gael. Gwnaethom argymhell y dylid cofnodi pob archwiliad, fel rhan o'r archwiliad cynnal a chadw.

Mae gan y practis ystafelloedd dadheintio ar wahân, yn unol ag argymhellion Memorandwm Technegol Iechyd Cymru (MTIC) 01-05 (Diwygiad 1)¹. Dylai hyn, ynghyd â'r defnydd o weithdrefnau rheoli addas, leihau'r risg o groes-heintio rhwng offer deintyddol. Yn unol â'r arferion gorau argymelledig.

Arsylwom ar aelod o staff yn ystod y broses ddadheintio a chanfod bod hyn wedi'i gwblhau'n hollol foddhaol.

Roedd gan y practis chwe awtoclaf (cyfarpar a ddefnyddir i sterileiddio offer deintyddol), ac roedd ganddynt dystysgrifau arolygu cyfredol a oedd yn cadarnhau eu bod yn ddiogel i'w defnyddio.

Roedd stribedi profi ar gael ac yn dangos bod profion dyddiol wedi cael eu cynnal er mwyn canfod a oedd yr offer awtoclaf wedi cyrraedd tymheredd sterileiddio addas a bod hyn yn cael ei gynnal am gyfnod o amser penodedig. Roedd llyfrau cofnod ar gael i ddangos a oedd profion rheolaidd eraill, a oedd wedi'u pennu ym Memorandwm Technegol Iechyd Cymru 01-05, wedi'u cynnal ar yr awtoclafau ac i gadarnhau eu bod yn dal i fod yn addas at eu defnydd arfaethedig. Yn unol â'r arferion gorau argymelledig.

Gwelsom fod yr offer deintyddol wedi'u pecynnu ar ôl cael eu sterileiddio er mwyn lleihau'r risg o heintio wrth iddynt gael eu storio. Roedd tîm y practis wedi cofnodi dyddiad prosesu a dyddiad dod i ben yr offer i nodi erbyn pryd roedd rhaid eu defnyddio.

Roedd gan staff fynediad at gyfarpar dadebru a chyffuriau brys pe bai argyfwng claf (llewyg) yn y practis.

¹ Mae dogfen [Memorandwm Technegol Iechyd Cymru \(MTIC 01-05\) \(Adolygiad 1\)](#) yn rhoi canllawiau i weithwyr proffesiynol ar ddadheintio mewn practisiau gofal sylfaenol a phractisiau deintyddol cymunedol.

Cadarnhaodd rheolwr y practis fod yr aelodau o staff wedi derbyn hyfforddiant ar ddadebru cardio-pwlmonaidd yn ystod y deuddeng mis diwethaf. Roedd y tystysgrifau hyfforddiant a welsom yn cadarnhau hyn. Argymhellwyd bod staff y practis yn ystyried cynnal senarios adfywio cardio-pwlmonaidd i ategu'r hyfforddiant.

Dywedodd staff wrthym fod system ar waith i nodi a newid cyffuriau â'u dyddiadau wedi dod i ben a gwirio'r cyfarpar brys yn y practis yn rheolaidd. Caiff hyn ei wirio a'i gofnodi'n fisol. Archwiliom y cyffuriau brys a gweld eu bod i gyd o fewn eu dyddiad dod i ben. Gwnaethom gynghori'r practis y dylid cynnal archwiliadau wythnosol, yn unol ag argymhellion y Cyngor Dadebru. Gwnaethom gynghori hefyd y dylid cadw un cit argyfwng mewn lleoliad arall am resymau diogelwch. Gwnaethpwyd hyn ar ddiwrnod yr ymweliad.

Cafodd llyfrau presgripsiwn eu storio'n ddiogel pan nad oeddent yn cael eu defnyddio i rwystro pobl heb ganiatâd rhag eu defnyddio. Serch hynny, argymhellir cadw cofnod o'r holl bresgripsiynau gwag neu a roddwyd.

Gwelsom fod trefniadau ar waith ar gyfer defnyddio offer pelydr-X yn ddiogel. Roedd ffeil amddiffyn rhag ymbelydredd yn cynnwys yr holl ddogfennau perthnasol a'r wybodaeth ofynnol. Roedd tystysgrif gwiriad diogelwch cyfredol ar gyfer y cyfarpar ar gael. Gwelsom dystysgrifau a oedd yn nodi bod staff wedi derbyn hyfforddiant cyfredol ar ddefnyddio cyfarpar pelydr-X yn ddiogel. Roedd rheolau lleol (ar gyfer defnyddio a thynnu pelydrau-X) ar gael. Gwnaethom nodi nad oedd asesiad risg cyfredol ar gael ynghylch diffyg defnyddio bathodynau dos ymbelydredd personol.

Defnyddiwyd pelydrau-X digidol ac roedd system sicrhau ansawdd ar waith i sicrhau bod ansawdd delwedd y rhain yn cael ei raddoli a'i gofnodi.

Gwnaethom adolygu sampl o 19 o gofnodion deintyddol cleifion. Roedd y sampl hon yn cynnwys cofnodion a oedd wedi cael eu cwblhau gan bob un o'r deintyddion sy'n gweithio yn y practis.

Ar y cyfan, gwelsom fod y cofnodion wedi'u cadw i safon uchel ac roedd nodiadau yn cael eu cofnodi'n gyson ac yn gynhwysfawr. Canfuom fod cyngor ar risgiau a manteision triniaethau a thriniaethau amgen wedi'u cofnodi; roedd cynlluniau triniaeth wedi cael eu llofnodi gan gleifion. Fodd bynnag, er i ni nodi bod y practis wedi cynnal archwiliad sgrinio am ganser ac wedi esbonio'r broses i'r claf, ni chafodd hyn ei gofnodi yn nodiadau'r claf bob amser. Roedd angen ehangu ar wybodaeth hanes cymdeithasol rhai dogfennau ynghylch cymeriant alcohol/ysmygu'r claf, os o gwbl.

Eglurwyd a chofnodwyd y triniaethau, y costau, y manteision a'r dewisiadau eraill yn y nodiadau. Caiff cydsyniad ei drafod a'i gasglu. Fodd bynnag,

gwelsom nad oedd hyn bob amser wedi cael ei ddogfennu. Gwelsom fod arolygiad ac archwiliad o gofnodion wedi'u cwblhau yn Ionawr 2016; dylai hyn gynorthwyo i sicrhau bod holl adrannau dogfennau'r claf yn gwbl gyflawn.

Roedd gan y practis bolisiau ysgrifenedig ar waith ynghylch amddiffyn plant ac oedolion sy'n agored i niwed. Roedd manylion cyswllt y timau diogelu lleol ar gael fel bod modd i staff gael y wybodaeth am bwy i gysylltu â nhw ar gyfer cyngor ar faterion diogelu. Roedd y staff wedi mynychu hyfforddiant ar amddiffyn plant ac ar amddiffyn oedolion sy'n agored i niwed ac roedd hyfforddiant pellach wedi'i gynllunio a'i drefnu.

Ansawdd Rheolaeth ac Arweinyddiaeth

Roedd rheolwr yn gyfrifol am gynnal y practis o ddydd i ddydd. Dywedodd y staff wrthym fod ganddynt gyfleoedd hyfforddiant sy'n berthnasol i'w swyddi, a'u bod yn teimlo bod cyfathrebu da o fewn y tîm. Mae yna gyfarfodydd briffio staff misol.

Roedd nifer o bolisiâu a gweithdrefnau ysgrifenedig ar waith gyda'r bwriad o ddarparu gwasanaethau deintyddol diogel. Roedd y rhain yn cynnwys polisiâu ar gyfer amddiffyn plant ac oedolion sy'n agored i niwed. Roedd staff wedi derbyn hyfforddiant ar amddiffyn plant ac amddiffyn oedolion sy'n agored i niwed ac roedd hyn yn barhaus. Cynhaliwyd archwiliadau mewn rhannau gwahanol o'r practis.

Roedd rheolwr practis yn gyfrifol am gynnal y practis o ddydd i ddydd ac esboniodd y byddai hi'n cyflenwi dyletswyddau aelodau eraill o'r tîm yn ôl yr angen. Roedd rheolwr y practis yn gyfarwydd iawn â holl agweddau'r practis a dangosodd ymrwymiad clir i gadw a gwella ansawdd a safonau o fewn y practis.

Cadarnhaodd rheolwr y practis fod yr holl staff clinigol sy'n gweithio yn y practis wedi cael eu cofrestru â'r Cyngor Deintyddol Cyffredinol. Gwelsom gofnodion yn cadarnhau bod ganddynt yswiriant indemniad dilys ar waith.

Darparodd y deintyddion sy'n gweithio yn y practis wasanaethau deintyddol y GIG a gwasanaethau deintyddol preifat ill dau. Er mwyn i ddeintyddion ddarparu gwasanaethau deintyddol preifat yng Nghymru mae'n rhaid iddynt gofrestru ag AGIC. Gwelsom fod gan ddeintyddion dystysgrifau cyfredol AGIC a oedd yn cadarnhau eu cofrestrriad. Roedd y rhain wedi'u harddangos yn amlwg yn unol â'r rheoliadau perthnasol ar gyfer deintyddiaeth breifat.

Roedd cofnodion ar gael hefyd a oedd yn cadarnhau bod staff clinigol sy'n gweithio yn y practis wedi derbyn brechiadau rhag hepatitis B. Roedd hyn yn golygu bod y staff wedi cymryd camau priodol i sicrhau eu diogelwch eu hunain a'u cleifion yn erbyn firysau sy'n cael eu cludo yn y gwaed.

Siaradom â nifer o staff sy'n gweithio yn y practis ar ddiwrnod ein harolygiad. Esboniodd y staff eu bod yn gallu cael hyfforddiant perthnasol i'w swydd a'u datblygiad proffesiynol parhaus (DPP). Gwelsom sampl o dystysgrifau hyfforddiant staff a oedd yn dangos bod y staff wedi mynychu hyfforddiant ar amrywiaeth o bynciau. Roedd hyn yn golygu bod y cleifion yn cael eu trin gan staff sy'n meddu ar y sgiliau priodol a hyfforddiant cyfredol.

Dywedodd y staff wrthym y cynhelir cyfarfodydd briffio'r practis bob mis, ac y trafodir pynciau perthnasol i'w gwaith yn y cyfarfodydd hyn. Gwnaethant gadarnhau eu bod yn cael codi materion ynglŷn â'u gwaith a'u trafod yn y cyfarfodydd hyn. Gwnaethom gynghori'r practis y dylid cofnodi'r cyfarfodydd briffio a threfnu bod y cofnodion ar gael i aelodau'r staff. Cynhaliwyd arfarniadau staff.

Mae adolygiadau gan gymheiriaid yn cael eu cynnal yn ddyddiol. Serch hynny, mae angen cofnodi hyn. Mae'r tîm staff yn defnyddio amser cinio i drafod canlyniadau archwiliadau, i 'wrando a dysgu' ynghylch technegau/datblygiadau newydd o fewn maes deintyddiaeth. Mae angen cofnodi'r cyfarfodydd hyn hefyd.

Roedd gan y practis ystod gynhwysfawr o bolisiâu a gweithdrefnau perthnasol â'r nod o ddarparu gwasanaethau deintyddol diogel i'r cleifion. Roedd y rhain yn cynnwys y canlynol:

- Polisi diogelu data
- Preifatrwydd, urddas a chyfrinachedd cleifion
- Aseidiadau rheoliadau rheoli sylweddau peryglus i iechyd (COSHH)
- Diogelu plant
- Diogelu oedolion
- Rheoli heintiau
- Iechyd a diogelwch
- Preifatrwydd ac urddas
- Polisi cyfle cyfartal

Roedd system ar waith i sicrhau bod holl yr aelodau staff yn derbyn y wybodaeth ddiweddaraf ynghylch unrhyw newidiadau i bolisiâu a gweithdrefnau a rhybuddion. Mae'n rhaid i aelodau staff lofnodi i ddatgan eu bod yn ymwybodol o'r newidiadau hyn. Fodd bynnag, gwnaethom gynghori'r practis y byddai cael dalen fynegai ganolog o bosibl yn gymorth, gan nodi dyddiad y polisi, rhif y fersiwn a dyddiad yr adolygiad.

Cynhaliwyd nifer o archwiliadau yn ddiweddar, gan gynnwys:

1. Adolygiad o reoli heintiau, fodd bynnag, nodwyd bod fersiwn Saesneg yr offeryn archwilio wedi'i ddefnyddio ar gyfer yr adolygiad. Cynghorwyd y dylid defnyddio'r offeryn archwilio Cymraeg.
2. Sicrwydd ansawdd ffilm pelydr-X.

3. Cadw cofnodion.
4. Archwiliad gwastraff.

5. Y Camau Nesaf

Ni arweiniodd y canfyddiadau o'r arolygiad hwn at yr angen i'r practis gwblhau cynllun gwella.

6. Methodoleg

Mae'r Safonau Iechyd a Gofal Newydd (gweler Ffigur 1) wrth galon dull AGIC o gynnal arolygiadau o ysbytai yn y GIG yng Nghymru. Bwriedir i'r saith thema weithio ar y cyd. Gyda'i gilydd maent yn disgrifio sut y mae gwasanaeth yn darparu gofal o ansawdd uchel, diogel a dibynadwy sy'n canolbwyntio ar yr unigolyn. Mae'r safonau'n allweddol i'r dyfarniadau yr ydym yn eu gwneud am ansawdd, diogelwch ac effeithiolrwydd y gwasanaethau a ddarperir i gleifion.

Ffigur 1: Safonau Iechyd a Gofal

Ffigur 1



Bydd unrhyw ddeintydd sy'n gweithio yn y practis sydd wedi'i gofrestru ag AGIC i ddarparu deintyddiaeth breifat hefyd yn agored i ddarpariaethau Rheoliadau Deintyddiaeth Breifat (Cymru) 2008² a Rheoliadau Deintyddiaeth Breifat (Cymru) (Diwygio) 2011³. Lle bo'n briodol, rydym yn ystyried sut mae'r practis yn bodloni'r rheoliadau hyn, yn ogystal â Rheoliadau Ymbelydredd Ïoneiddio 1999, Rheoliadau Ymbelydredd Ïoneiddio (Datguddio Meddygol) 2000, ac

² <http://www.legislation.gov.uk/wsi/2008/1976/contents/made/welsh>

³ <http://www.legislation.gov.uk/cy/wsi/2011/2686/contents/made/welsh>

unrhyw safonau a chanllawiau proffesiynol perthnasol eraill, megis Safonau'r Cyngor Deintyddol Cyffredinol ar gyfer y Tîm Deintyddol.

Yn ystod yr arolygiad, adolygom ddogfennau a gwybodaeth oddi wrth nifer o ffynonellau, gan gynnwys:

- Gwybodaeth a gedwir gan AGIC;
- Cyfweiliadau gyda staff, gan gynnwys deintyddion a staff gweinyddol;
- Sgyrsiau gyda staff nyrsio;
- Archwilio sampl o gofnodion deintyddol cleifion;
- Archwilio polisïau a gweithdrefnau'r practis;
- Archwilio'r cyfarpar a'r safle;
- Gwybodaeth a geir yn nhaflen wybodaeth y practis ac ar ei wefan (lle bo'n berthnasol);
- Holiaduron cleifion AGIC

Ar ddiwedd pob arolygiad, rydym yn darparu trosolwg o'n prif ganfyddiadau i gynrychiolwyr y practis deintyddol er mwyn sicrhau eu bod yn derbyn adborth priodol.

Bydd y practis deintyddol a'r bwrdd iechyd yn cael eu hysbysu am unrhyw bryderon brys a allai ddeillio o arolygiadau deintyddol trwy lythyr gweithredu ar unwaith. Bydd unrhyw ganfyddiadau o'r fath yn cael eu nodi, ynghyd ag unrhyw argymhellion eraill a wneir, yn Atodiad A yr adroddiad arolygu hwn.

Mae arolygiadau deintyddol yn cynnig cipolwg o'r modd y gweithredir safonau yn y practis ar ddiwrnod yr arolygiad.

Atodiad A

Practis Deintyddol Cyffredinol: Cynllun Gwella

Practis: Practis Deintyddol Bryn Siriol

Dyddiad yr arolygiad: 9 Chwefror 2016

Rhif y dudalen	Yr hyn sydd angen ei wella	Rheoliad / Safon	Camau gweithredu i'r Practis	Swyddog Cyfrifol	Graddfa Amser
Ansawdd Profiad y Claf					
	Ddim yn berthnasol				
Cyflenwi Gofal Diogel ac Effeithiol					
	Ddim yn berthnasol				
Ansawdd Rheolaeth ac Arweinyddiaeth					

Rhif y dudalen	Yr hyn sydd angen ei wella	Rheoliad / Safon	Camau gweithredu i'r Practis	Swyddog Cyfrifol	Graddfa Amser
	Ddim yn berthnasol				

Cynrychiolydd y Practis:

Enw (llythrennau bras):

Teitl:

Dyddiad: